

アンケートへの ご協力をお願いします

あなたの声を県政へ！



政策への提言、条例制定つなげます！

外国人のご意見、ご要望をお聞かせください。

私たちは、外国人も日本に住む市民として共に認め合い、活かしながら言葉文化の違いを乗り越え「共に地域で暮らしていくことの出来る社会」の実現に向けて、市民が中心のワーキンググループを立ち上げました。



誰も置き去りにしない
差別のない社会へ

外国人との共生社会の実現 に向けて

日本語



HP



静岡県議会議員

杉山あつし地方自治研究センター

電話 090-1279-1443

seisakukeiseiproject@gmail.com

We Policy Making Project (政策形成(せいさくけいせい)プロジェクト) have set up a working group so that Japanese and foreigners respect each other, help each other, accept the differences in language and culture.their intended purpose.We will survey about employment and life of foreigners living in Shizuoka and make policies in the prefecture and city governments.

The content of the survey is a simple question that can be answered in about 15 minutes. Please answer as much as you can. The Collected questionnaires will be handled strictly and will not be used for any purpose other than their intended purpose.

English



Nós criamos um grupo de trabalho com o intuito de contruir uma "sociedade onde estrangeiros e japoneses possam conviver em conjunto na comunidade", transcendendo as diferenças linguísticas e culturais e, ao mesmo tempo que reconheçam-se, ajudem-se e aproveitem-se do melhor de ambos como cidadãos que vivem no Japão.

Com a realização de um questionário relacionado as condições de emprego e vida dos estrangeiros que vivem em Shizuoka, conseguimos dar um passo à frente ouvindo suas vozes e refletindo-as tanto quanto possível nos governos provinciais e municipais.

O conteúdo da pesquisa será formado por um questionário simples de cerca de 15 minutos, e não há problema em responder o máximo que puder. Os questionários coletados serão tratados de forma estrita e não serão usados para nenhum propósito diferente do pretendido.

português



Khi người nước ngoài sinh sống ở Nhật cũng là một công dân, cùng nhau thừa nhận, giúp đỡ lẫn nhau và cùng nhau sinh sống học tập và làm việc, có những sự bất đồng ngôn ngữ, đồng thời cũng có sự khác biệt về văn hoá. Để thực hiện được “ NƠI NGƯỜI NƯỚC NGOÀI CÓ THỂ SỐNG CÙNG NHAU TRONG CỘNG ĐỒNG” Nhóm hành động “ Working group” đã được chúng tôi thành lập.Từng bước một, bằng cách khảo sát việc làm và điều kiện sống của người nước ngoài sống ở Shizuoka dưới dạng bảng câu hỏi, lắng nghe tiếng nói của họ và phản ánh lên chính quyền tỉnh và thành phố càng nhiều càng tốt.

Nội dung khảo sát là một câu hỏi đơn giản khoảng 15 phút, cũng có thể trả lời trong khả năng của bạn. Các bảng câu hỏi được thu thập sẽ được xử lý nghiêm ngặt và sẽ không được sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích khảo sát.

Việt Nam



Kami ng Gumagawa ng Patakan sa Proyekto ay nagtaguyod ng isang gumaganang grupo upang ang mga Hapones at dayuhan ay igalang ang bawat isa, tulungan ang bawat isa, tanggapin ang mga pagkakaiba sa wika at kultura. Ang kanilang nilalayan na layunin. Susuriin namin ang tungkol sa trabaho at buhay ng mga dayuhan na naninirahan sa Shizuoka at gumawa ng mga patakan sa prefecture at mga pamahalaang lungsod.

Ang nilalaman ng survey ay isang simpleng tanong na maaaring sagutin sa loob ng 15 minuto. Mangyaring sagutin hangga't makakaya mo. Ang Mga Nakolektang mga palatanungan ay hahawakan nang mahigpit at hindi gagamitin para sa anumang layunin maliban sa kanilang nilalayan na layunin.

te'ga:log

